

A TRAVERS OTTAWA

Ecoles—Les écoles publiques sont ouvertes depuis ce matin à Ottawa.

Musée—Trois cents personnes ont visité le musée géologique, rue Sussex, dans le cours de la semaine dernière.

—14 livres de sucre pour \$1 chez N. A. Savard.

Gare aux voleurs—Plusieurs vols considérables ont été commis à Bochesterville, la semaine dernière.

Les pommes—Deux mille barils de pommes ont été vendus par les marchands de fruits d'Ottawa, la semaine dernière.

—Les pilules de noix longues du Mc GALE guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Conseil de ville—Le conseil de ville s'assemblera, ce soir, à l'hôtel de ville.

Immigrants—Trente-cinq immigrants sont arrivés à Ottawa, aujourd'hui, par le chemin de fer Canada Atlantique.

—Avis aux hôteliers. N. A. Savard recevra dans quelques jours 50,000 cigares qu'il vendra pour l'escompte.

Beau tabac—M. Octave Bédard, rue Botelier, a récolté du tabac dont la feuille mesure 36 pouces de long et 19 pouces de large.

—Sirop du Dr Goderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Tir annuel—Un grand nombre de compétiteurs pour le tir annuel qui a lieu à Ottawa, cette semaine, sont arrivés ici samedi soir.

Bonne recette—La recette de la vente des bancs à la chapelle de la congrégation, rue Murray, hier, a été de 25 pour cent plus élevée que celle des années dernières.

Remède du Dr Sey—Le meilleur remède contre les indigestions, les troubles du foie et de l'estomac, est sans contredit le Remède du Dr Sey; il devrait se trouver dans toutes les familles.

Echappé belle—Un jeune garçon nommé Lapiere a failli se noyer, hier, en se baignant dans la rivière Ottawa. Sans le prompt secours de ses camarades c'en était fait de lui.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

College d'Ottawa—Il ne faut pas oublier que c'est demain et mercredi qu'à lieu la rentrée des élèves internes et externes au collège d'Ottawa.

Nomination—L'ex-maire Leduc de Hull vient d'être nommé inspecteur des postes pour le district d'Ottawa.

Contagion—Un simple bouton, s'il est négligé, peut communiquer sa nature maligne au sang, et par là nous exposer beaucoup plus à l'influence des maladies contagieuses comme le terrible choléra asiatique. Il faut le faire disparaître immédiatement avec la Lotion Persienne.

Une expérience entre plusieurs—J'ai été malade et misérable pendant si longtemps, et j'ai causé tant de fatigue et de dépenses à mon mari que j'étais devenue complètement découragée. J'eus alors une bouteille d'Amers de houblon et je m'en servis sans le dire à ma famille. Je commençai bientôt à aller mieux, et ma famille trouvait cette guérison extraordinaire; mais lorsque j'eus dit à mes enfants ce qui m'avait guéri, ils s'écrièrent: Hourrah pour les Amers de houblon, car ils ont guéri notre mère et nous ont rendu le bonheur. La mère.

De retour—L'échevin Chabot est de retour de Québec aujourd'hui.

Beau succès—La soirée dramatique et musicale donnée par le cercle dramatique d'Ottawa à St-Thomas d'Alfred, hier soir, sous le patronage du Rév. M. Prud'homme curé de Ste-Anne a eu un succès complet. La salle était comble, et l'auditoire a été très satisfait du programme que le cercle leur a donné. La recette est abondante.

Grande foule—La foule d'étrangers qui visitent le restaurant Iroquois, en face de la gare Union, est tellement grande que le propriétaire, M. Gédéon Gratton, est obligé d'en appeler aux autorités pour maintenir l'ordre et empêcher les étrangers de s'emparer de ses bonnes liqueurs, vins et spiritueux. La Lager Beer est toujours la même. M. John Paré est toujours la pour satisfaire les gourmets.

Bonne pêche—Samedi dernier, MM. J. B. Aial, Dubé, Dunn et T. Pruneau sont allés en excursion de pêche sur la rivière Rideau près du pont Billings. Ils ont pris un maskinongé mesurant trois pieds et onze pouces de long et pesant dix-huit livres et nombre d'achigans et de dorés, pesant vingt livres.

Arrestation—Le gardien de la gare Union a été arrêté, samedi dernier, sur l'ordre de M. French, inspecteur des postes, sur accusation d'avoir obtenu de l'argent sous de faux prétextes. Il appert que le conducteur des malles du train de l'ouest aurait oublié un sac de malle à la gare et que le gardien a refusé de remettre au bureau de poste sans en avoir le paiement.

Le choléra asiatique—La marche rapide de cet horrible fléau qui vient de faire invasion en Europe se dirigeant vers l'Amérique, est bien de nature à vous effrayer un peu, quand on se rappelle les ravages qu'il a déjà faits en ce pays une couple de fois. Cependant nos lecteurs n'ont pas besoin de s'alarmer avant le temps. On combat efficacement le fléau en tenant les intestins et l'estomac en bon ordre, par l'usage régulier d'une préparation tonique et digestive, comme les Amers indigènes, le meilleur tonique fortifiant.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Liza Boyle, trouvée ivre sur le pont de la rue Maria, est condamnée à \$3 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

Xavier Larivière, accusé de désordre sur la voie publique, n'ayant pas comparu pour répondre à son accusation un warrant est émané pour son arrestation.

Mary Palen, accusée d'ivresse et causant du désordre dans sa maison sur la rue Maria, est condamnée à \$10 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

John Costello, accusé de voies de fait, cause remise à mercredi.

Ed. Moony, accusé d'ivresse est acquitté sur promesse de ne plus boire.

Geo. Masson, accusé d'assaut indécrot; cause remise à demain.

Francis Laroque, accusé d'ivresse, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

Victor Laroque, accusé d'avoir insulté David Boisvert, sur la rue de l'Eglise; cause ajournée à mercredi.

David Boisvert, accusé d'avoir assailli Victor Laroque à coups de hache; cause remise à mercredi.

DECES.

En cette ville, le 1er Septembre, à l'âge de 2 ans 7 mois et 23 jours, Eugène-Michel-Amable, enfant de Michel A. Kettay, typographe. Les funérailles ont lieu cette après-midi. Le convoi funèbre quittera la demeure de son père, No. 335, rue St-Patrice, à 4 heures p.m. pour se rendre à la cathédrale et de là au lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARIAGE

A la Basilique, ce matin, devant le Rév. M. Campeau, M. Honoré Nolet, typographe, conduisait à l'autel Delle Marie-Joséphine Morency, tous deux ci-devant de Québec. L'heureux couple est parti pour Québec, ce matin.

Questions Vitales

Demandez aux médecins les plus éminents De n'importe quelle école, quel est le meilleur remède pour calmer l'irritation des nerfs, et guérir toute autre maladie nerveuse, et pour donner un repos réparateur. "Du houblon sous quelque forme!"

CHAPITRE I.

Demandez aux médecins les plus éminents: Quel est le meilleur et seul remède sur lequel on puisse compter pour la guérison de toutes les maladies des reins et des voies urinaires, telles que maladie de Bright diabète, rétention ou relâchement d'urine et toutes autres maladies particulières aux femmes?"

Et ils vous répondront explicitement et emphatiquement: "Buchu."

Demandez aux mêmes médecins: "Quel est le meilleur et le plus sûr remède pour toutes les maladies de foie et la dyspepsie, constipation, indigestion, bile, fièvre malariale, etc.?" et ils vous répondront: Mandrake ou Dandelion!

En conséquence, lorsque ces remèdes sont combinés avec d'autres d'égale valeur. Et incorporés dans les Amers de Houblon, un tel [suite le mois prochain]

DISPARUE

Dans la nuit de samedi à dimanche, dans la cour de M. J. B. Roy, rue Britannia, Hull, une jument à poil brun, ayant les pattes de derrière blanches ainsi qu'une tache blanche au front. Celui qui donnera des renseignements ou qui la ramènera chez M. J. B. Roy, rue Britannia sera généreusement récompensé.

J. B. ROY, rue Britannia.

JOS. SENECAI. Entrepreneur de Pompes Funèbres 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario. Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tout ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senecai la nuit comme le jour.

CANAL RIDEAU -AVIS AUX ENTREPRENEURS. DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et endossées: "Soumissions pour bureaux du Percepteur et Gardien des écluses," seront reçues à ce bureau pour la construction d'un "Bureau pour le Percepteur et le Gardien des écluses," à Ottawa, jusqu'à midi, MARDI, le ONZIÈME jour de Septembre. Les plans et devis peuvent être vus aux bureaux du Canal Rideau, à Ottawa, à partir de lundi, 3 Septembre, et l'on peut obtenir au même bureau des blancs de soumission. Les entrepreneurs sont priés de se rappeler que leurs soumissions ne seront pas reçues à moins qu'elles ne soient strictement faites conformes aux formules imprimées. Un chèque de banque accepté pour la somme de \$200 devra accompagner la soumission, et cette somme sera confisquée si le soumissionnaire refuse d'entreprendre son contrat aux taux et conditions contenues dans la soumission. Le chèque sera remis aux soumissionnaires dont les soumissions ne seront pas acceptées. Afin d'assurer la parfaite exécution du contrat, on exigera un dépôt en argent équivalant à cinq pour cent du prix du contrat; le chèque envoyé avec la soumission sera considéré être une partie de ce dépôt. Le département ne s'engage pas néanmoins, à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. P. BRADLEY, Secrétaire. Dépt. des chemins de fer et canaux, Ottawa, 30 Août 1883.

AMALGAME CHAUSSURES! CHAUSSURES! CHAUSSURES! J'ai transporté mon grand assortiment de chaussures bien connu de tous, du No 29 rue York, à un poste plus vaste et plus central, entre chez M. P. H. Chabot, marchand, et la fabrique de chaussures de Lee, numéro 514, rue Sussex, où il y a déjà un assortiment de chaussures qui ne le cède à aucun autre à Ottawa. Vu que je me trouve avec trop de chaussures pour un seul magasin, et que je réalise en outre une économie considérable en réunissant les deux magasins je donnerai à mes pratiques le bénéfice d'une réduction de 25 pour cent jusqu'au 1er Septembre. Rappelez-vous l'endroit, Magasin de la Puissance, 514 rue Sussex. P. FARRELL, 514 rue Sussex, Ottawa.

COLLEGE D'OTTAWA.

Dirigé par les RR. PP. Oblats.

La rentrée des élèves est fixée au 5 Septembre.

Les nouveaux élèves qui désirent entrer comme externes doivent se présenter le

MARDI, 4 SEPTEMBRE,

(De 9 a.m. à midi, et de 2 à 6 p.m.)

L'Examen d'admission aura lieu le

MERCREDI 5 SEPTEMBRE

A 9 heures a.m.)

FRAIS D'ENSEIGNEMENT

PAR TERME DE 5 MOIS.

Table with 2 columns: Course type and Fee. Cours classique \$15 00, Cours commercial 10 00, Cours préparatoire 7 50. Pour plus amples informations, consulter le Prospectus qui sera renvoyé sur demande.

ête de la Confédération.

Ceux qui désirent louer des effets pour ce jour à l'entrepôt de meubles VARIETY HALL, voudront bien donner leurs commandes le plus tôt possible. Je puis fournir des couteaux, des fourchettes et des cuillères, de la vaisselle, des verres, des poêles, des chaises, des tables, et aussi tables pliantes et chaises de camp pour les piques-niques. La VARIETY HALL sera ouverte jusqu'à deux heures de l'après-midi lundi, le jour de la fête de la confédération. 532 ET 534, RUE SUSSEX, J. BOYDEN. Ottawa, 7 décembre 1882.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Gorge et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirop du Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

Pilules de Noix Longues Composées

De MCGALE Recouvertes en sucre. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

THÉ!

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, RUE RIDEAU, OTTAWA.

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces dix ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valeria" dans la "Minerve," j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors-il y a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi étonnés du résultat. Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte. PIERRE DAME. Montréal, 23 Juillet 1883.



Canada Atlantique

A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.

BILLETS DE RETOUR

ENTRE OTTAWA et MONTREAL, seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant. D. C. LINSLEY, Gérant. B. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.